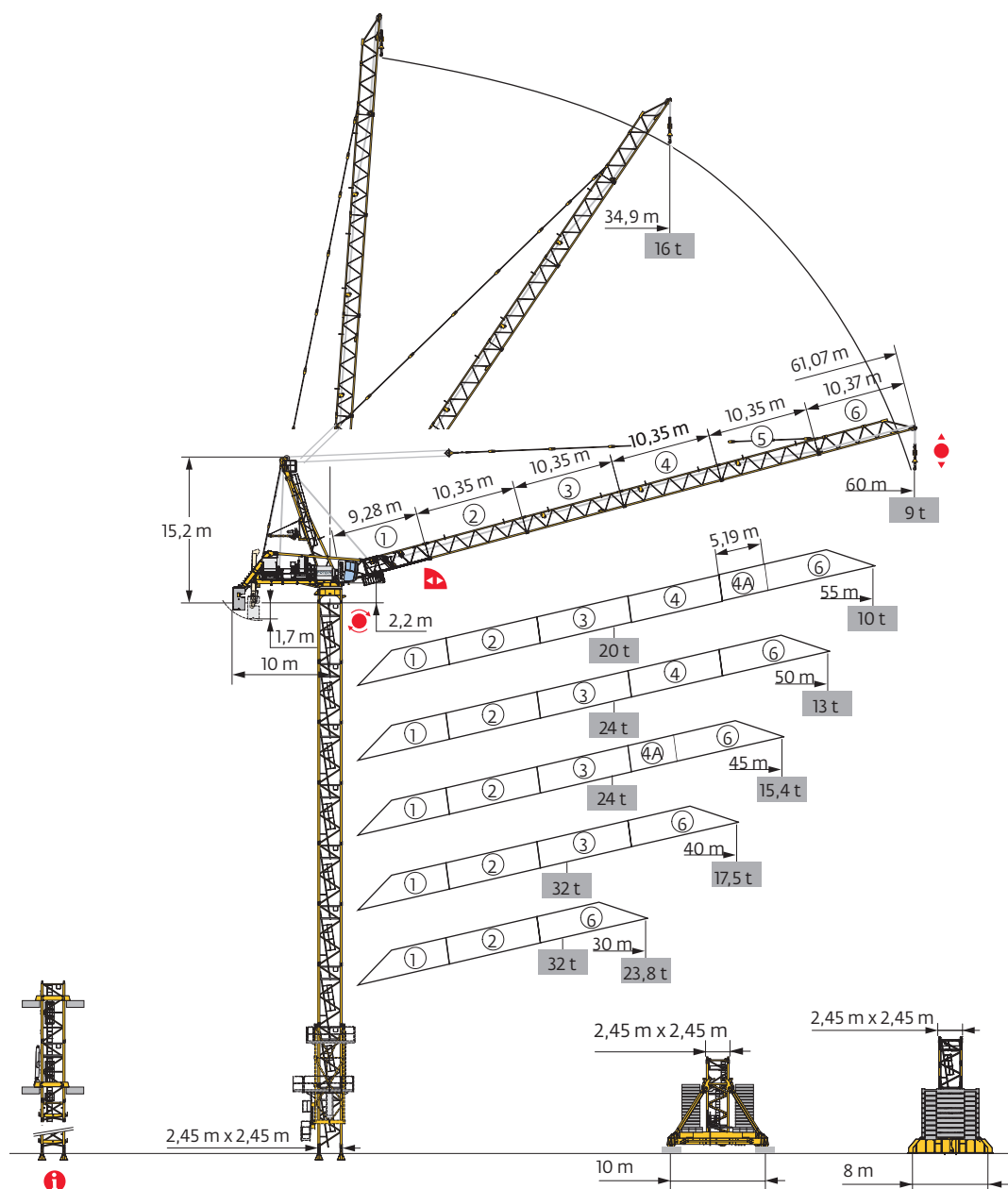
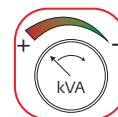


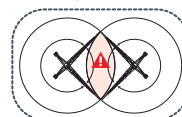
MR 608



Power Control



Anti-collision system



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

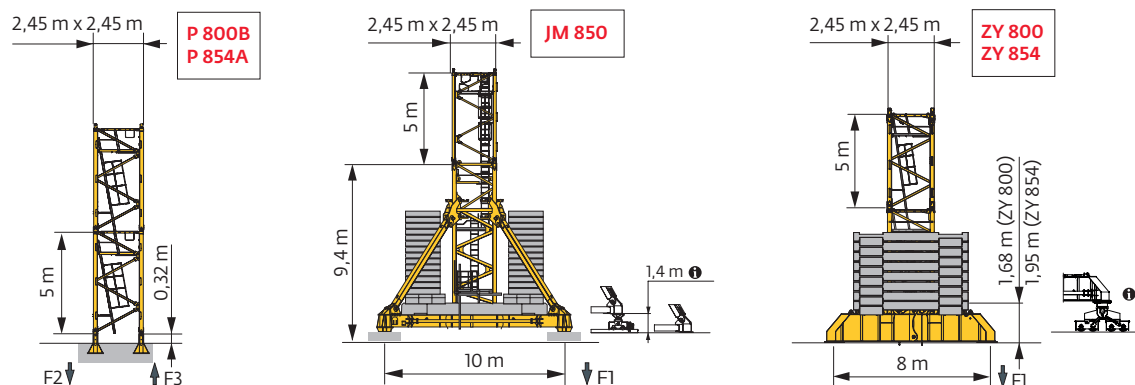
2,45 m - P 800B						
ΔΔΔΔ (m)	30	40	45	50	55	60
↓ (m)	62,3	59	59	59	59	60,6
3,33 m	0	2	2	2	2	1
5 m	12	10	10	10	10	11
F2 (t)	● 267	284	291	290	298	301
	■ 266	282	289	317	341	353
F3 (t)	● 172	187	205	205	210	215
	■ 188	200	202	231	253	267

2,45 m - P 854A						
ΔΔΔΔ (m)	30	40	45	50	55	60
↓ (m)	77,3	77,3	72,3	74	72,3	74
3,33 m	0	0	0	2	0	2
5 m	15	15	14	13	14	13
F2 (t)	● 320	354	342	346	346	347
	■ 436	504	456	505	503	505
F3 (t)	● 212	238	240	246	245	250
	■ 343	405	355	405	402	408

2,45 m - JM 850						
ΔΔΔΔ (m)	30	40	45	50	55	60
↓ (m)	76,4	73,1	71,4	73,1	71,4	74,7
3,33 m	0	2	0	2	0	1
5 m	13	11	12	11	12	12
F1 (t)	● 145	153	149	158	159	164
	■ 171	178	173	197	198	212

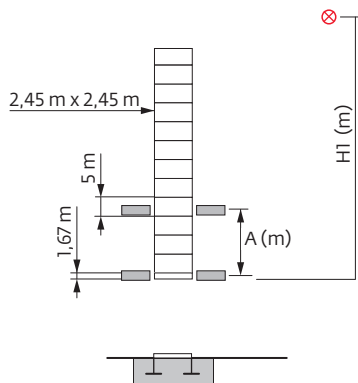
2,45 m - ZY 800						
ΔΔΔΔ (m)	30	40	45	50	55	60
↓ (m)	62	37	30,3	32	30,3	37
3,33 m	1	1	2	1	2	1
5 m	11	6	4	5	4	6
F1 (t)	● 152	130	122	118	119	127
	■ 141	102	102	96	92	92

2,45 m - ZY 854						
ΔΔΔΔ (m)	30	40	45	50	55	60
↓ (m)	78,9	75,6	72,3	72,3	70,6	72,3
3,33 m	0	2	1	1	2	1
5 m	15	13	13	13	12	13
F1 (t)	● 205	213	203	204	203	205
	■ 268	272	253	270	274	276

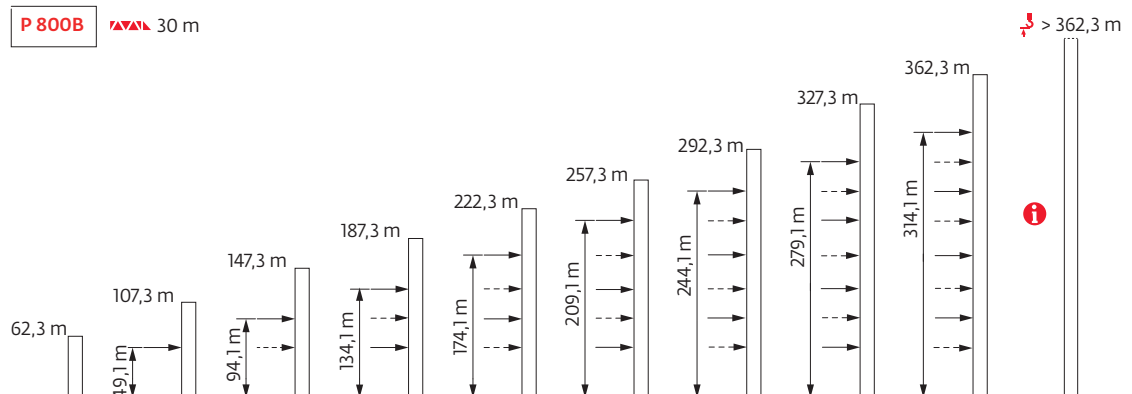
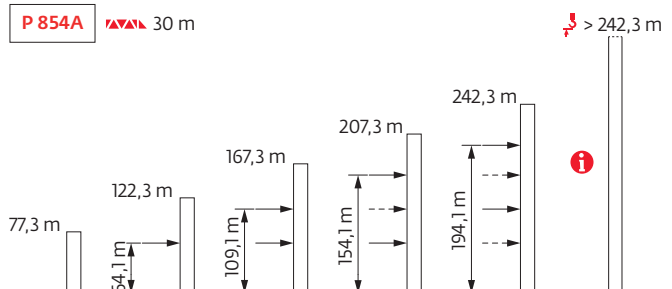


❗ Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Accesso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

2,45 m - B 800B						
▽ (m)	30	40	45	50	55	60
H1 (m)	62	58,7	58,7	58,7	58,7	60,3
A (m)	19,5 → 27,5	20,5 → 26	20,5 → 26	22,5 → 26	22,5 → 26	24,5 → 27
3,33 m	1	0	0	0	0	2
5 m	11	11	11	11	11	10
1,67 m	1	1	1	1	1	1

B 800B

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / нкре

P 800B ▽ 30 m**P 854A** ▽ 30 m

Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2,45 m - JM 850 - 							
 (m)	30	40	45	50	55	60	
76,4	96						
74,7	84						156
73,1	84	108		132			144
71,4	72	96	108	120	144	132	
66,4	48	60	72	84	108	96	
61,4	48	48	48	60	84	60	
56,4	48	48	48	48	48	48	
51,4	48	48	48	48	48	48	
46,4	48	48	48	48	48	48	
41,4	48	48	48	48	48	48	
36,4	48	48	48	48	48	48	
31,4	48	48	48	48	48	48	
26,4	48	48	48	48	48	48	

 (t) /  2,45 m - ZY 800 - 							
 (m)	30	40	45	50	55	60	
62	108						
37	84	96				48	
32	84	96		72		48	
30,3	84	96	84	72	60	48	
25,3	84	96	84	72	60	48	

 (t) /  2,45 m - ZY 854 - 							
 (m)	30	40	45	50	55	60	
78,9	192						
75,6	156	204					
72,3	132	168	204	204			216
70,6	120	156	192	180	204	204	
65,6	108	108	132	144	156	168	
60,6	96	84	96	108	120	132	
55,6	84	84	96	72	84	96	
50,6	72	84	96	72	48	60	
45,6	72	84	96	72	48	36	
40,6	72	84	96	72	48	36	
35,6	72	84	96	72	48	36	
30,6	72	84	96	72	48	36	
25,6	72	84	96	72	48	36	

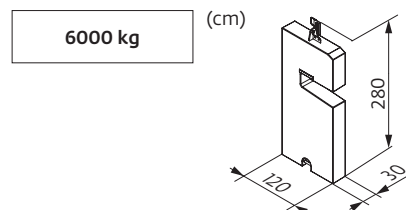
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок

 (m)		20	22	25	27	30	32	35	37	40	41	45	47	50	52	55	m
	 32 t																
55	5,3 → 29,1	20	20	20	20	19,3	-	16,4	15,4	14,2	13,8	12,5	11,9	11,1	10,6	10	t
50	4,9 → 28,2	24	24	24	24	22,5	21	19,1	18	16,5	16,1	14,6	13,9	13			t
45	4,5 → 28,4	24	24	24	24	22,8	21,4	19,6	18,6	17,2	16,8	15,4					t
40	4,2 → 22,5	32	32	28,7	26,5	23,7	22,2	20,2	19	17,5							t
30	3,4 → 22,6	32	32	28,8	26,6	23,8											t

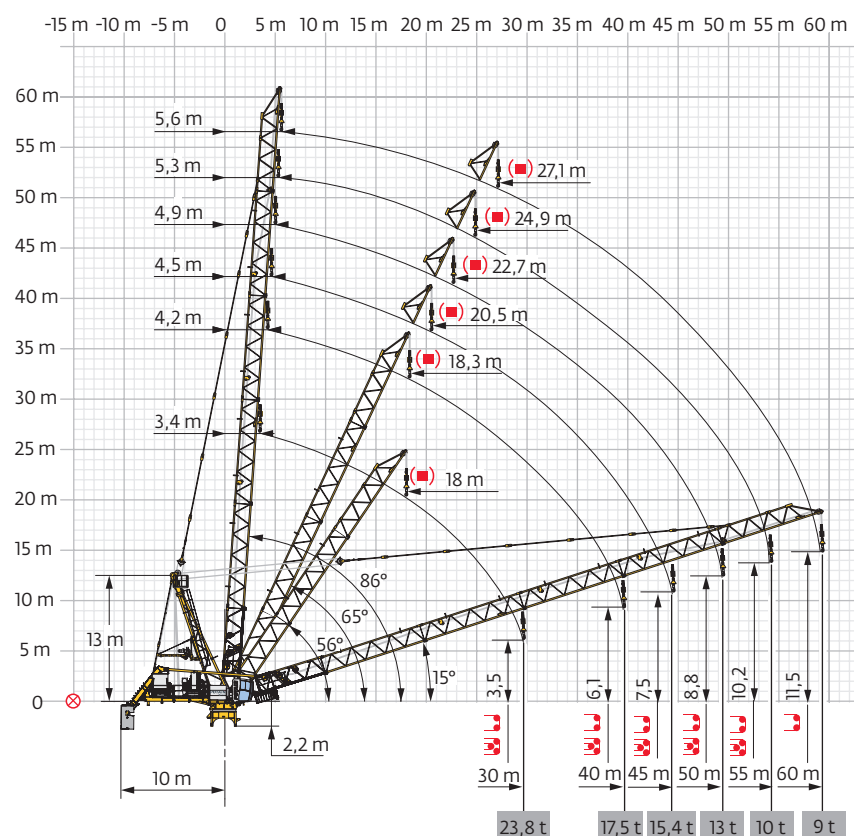
 (m)		20	22	25	27	30	32	34	35	37	40	41	45	47	50	52	55	57	60	m
	 16 t																			
60	5,6 → 34,9	16	16	16	16	16	16	16	15,9	15	13,9	-	12,2	11,7	10,9	10,5	9,9	9,5	9	t
55	5,3 → 35,2	16	16	16	16	16	16	16	16	15,2	14	13,7	12,4	11,8	11,1	10,6	10			t
50	4,9 → 41	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14,5	13,9	13					t
45	4,5 → 41	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14,7							t
40	4,2 → 40	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16									t
30	3,4 → 30	16	16	16	16	16														t

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast
 Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	 (kg) (+/- 5%)	 6000 kg	 (kg)
60 m	14930	10	60000
55 m	15405	10	60000
50 m	14255	10	60000
45 m	13970	10	60000
40 m	12820	9	54000
30 m	10645	8	48000



Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
 Lança inclinada / Маховая стрела



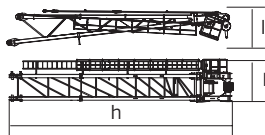
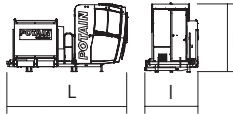
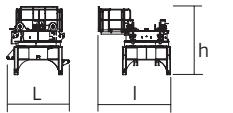
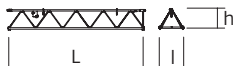
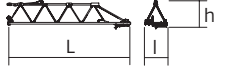
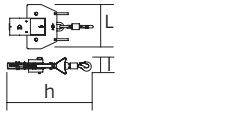
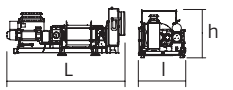
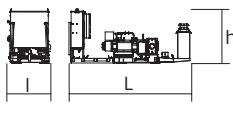
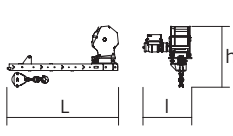
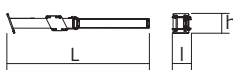
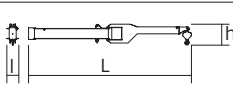
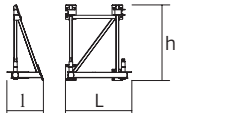
Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

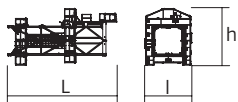
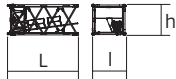
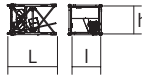
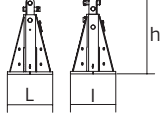
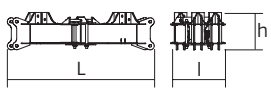
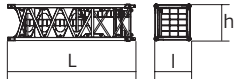
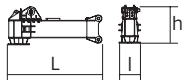
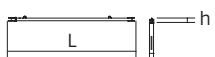
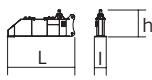
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 60 m - 150/180 HPL™

 x 11

 x 10

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria / Parte rotante Parte rotativa / Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche (+ rambarde + plate-forme) Gegenausleger (+ Geländer + Plattform) Counter-jib (+ Grab rail + Platform) Contra-flecha (+ Guardacuerpos + Plataforma) Controbraccio (+ Parapetto + Piattaforma) / Contra-lança (+ Barreira + Plataforma) / Контр-стрела (+ Перила + Платформа)		6,89	6,37	2,31	5235
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка		2,68	2,33	13,95	9060
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	4,52	1,97	2,55	1635
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 2,45 m	3,24	3,62	3,35	12180
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ① ② ③ ④ ⑤	9,6 10,57 10,57 10,57 10,57	2,2 1,9 1,9 1,9 1,9	2,3 1,82 1,82 1,82 1,83	2930 1910 1950 1640 1400
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ④A	5,41	1,9	1,82	940
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ⑥	10,4	1,9	1,83	2400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,43	0,53	2,7	1610
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)	 150/180 HPL™ 270/320 LVF	4,82 5,62	1,94 2,18	1,98 2,37	7615 12845
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебедка подъема стрелы (+ канатом)	 150 VVF	4,88	1,72	2,17	5050
Bras de potence arrière gauche (+ treuil auxiliaire + moufle) Hinterer linker Hilfgalgenarm + Hilfstriebwerk + Hubflasche Rear left derrick arm (+ auxiliary winch + pulley block)/Brazo de plumín trasero izquierdo + cabrestante auxiliar + aparejo Braccio della mensola posteriore sinistro + argano ausiliario + bozzello/Braço de potência traseiro esquerdo + guincho auxiliar + cadernal/Траверса кронштейна (задняя левая) + дополнительный подъемник + полиспаст		2,38	1,05	1,3	615
Bras de potence avant gauche/Vorderer linker Hilfgalgenarm Front left derrick arm/Brazo de plumín delantero izquierdo/ Braccio della mensola anteriore sinistro/Braço de potência dianteiro esquerdo/Траверса кронштейна (передняя левая)		3,49	0,44	0,48	190
Bras articulé de potence/Gelenkiger Hilfgalgenarm/Articula- ted derrick arm/Brazo de plumín articulado/Braccio articolato della mensola/Braço articulado de potência/ Подвижная траверса кронштейна		4,21	0,3	0,54	315
Support de potence / Hilfgalgenträger / Derrick support Soporte de plumín / Supporto della mensola / Suporte de potência / Опора кронштейна		1,99	1,09	2,27	670

Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 851		2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
K 85/KR 84B2 KM 850.10B KM 850.14B K 85/KR 84A2 KR 849A KMT 849A KRMT 849A KMT 850.10A KMT 850.14A		2,45 m	10,24 10,32 10,32 5,24 5,23 5,23 5,23 5,32 5,32	2,54 2,54 2,54 2,54 2,53 2,55 2,53 2,54 2,54	2,5 2,51 2,51 2,5 2,5 2,53 2,53 2,51 2,51	9635 10070 11190 5550 4290 3150 4090 5450 5990
KRMT 849C		2,45 m	3,57	2,55	2,53	3205
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 800B P 854A	0,75 0,9	0,75 0,9	1,28 1,5	465 940
Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport- position) / Central cross (transport position) / Brazo central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение)		JM 850	5,2	1,7	1,5	6700
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		JM 850	8,75	2,5	2,5	14600
Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Brazo de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси		JM 850	5,2	0,9	1,55	3200
Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси		JM 850	7,2	0,25	0,35	250
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		JM 850	8,2	0,75	1,3	2300
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 800 ZY 854	5,68 5,66	0,98 0,98	1,92 2,27	4720 5940
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZY 800 ZY 854	11,96 11,9	1,39 1,42	1,92 2,27	10075 13350

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz														ch - PS hp	kW	
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 80	m/min	35,5	45	62	104	153,5	17,5	22,5	31,5	53	76,5	150	110	727 m
			t	16	12	8	4	1,9	32	24	16	8	4,7			
		270 LVF 80 Optima	m/min	67	82	114	167	204	34	41	57	84	102	270	200	1046 m
			t	16	12	8	4,9	2,4	32	24	16	10,9	5,9			
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 80	m/min	42	52	69,5	109,5	153,5	21	26	35	56	76,5	180	132	727 m
			t	16	12	8	4	1,9	32	24	16	8	4,7			
		320 LVF 80 Optima	m/min	75	98	137	195	204	38	49	69	97	102	320	240	1046 m
			t	16	12	8	5	4,1	32	24	16	11,1	9,4			
		150 VVF 71		2 min 05 s										150	110	
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	RVF 173 Optima +	tr/min U/min rpm	0 → 1										3 x 10	3 x 7,5	

IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	150 HPL™ + 150 VVF : 269 → 149 kVA 270 LVF + 150 VVF : 365 → 197 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz	180 HPL™ + 150 VVF : 293 → 161 kVA 320 LVF + 150 VVF : 405 → 217 kVA

FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
Poids de flèche	Auslegergewicht	jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
Axe articulation flèche	Auslegergelenksachse	jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Traslacção	Перемещение крана
Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

